

# Føroya Realkreditstovnur

## *The Faroese Shipfinancing Fund*

Niels Finsensgøta 39  
FO-100 Tórshavn  
Faroe Islands

Hálvársfrásøgn fyri tíðarskeiðið  
1. apríl 2013 til 30. september 2013

*Interim Financial Statements for the period  
1 April 2013 to 30 September 2013*

Henda hálvársfrásøgn umfatar eina umsetting av  
føroyska frumtekstnum. Verður talan um trætumál  
millum føroyska frumtekstin og umsettingina er  
føroyski frumteksturin galddandi.

*The following Interim Financial Statements include a  
translation of the Faroese original text. The original  
Faroese text shall be the governing text for all purposes  
and in case of any discrepancy the Faroese wording  
shall be applicable*

## INNIGHALDSYVRLIT/CONTENTS

---

	SÍDA/PAGE
UPPLÝSINGAR UM STOVNIN <i>FACTS ABOUT THE FUND</i>	2
HØVUÐSTØL <i>MAIN FIGURES</i>	3
LYKLATØL <i>KEY FIGURES</i>	4
LEIÐSLUFRÁGREIÐING <i>MANAGEMENT'S REVIEW</i>	5
ÁTEKNING LEIÐSLUNNAR <i>MANAGEMENT'S STATEMENT</i>	11
ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA UM GJØGNUMGONGD <i>INDEPENDENT AUDITORS' REVIEW REPORT</i>	13
NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR <i>ACCOUNTING PRINCIPALS APPLIED</i>	15
RAKSTRARROKNSKAPUR <i>PROFIT AND LOSS ACCOUNT</i>	16
UPPGERÐ AV SAMLAÐUM INNROKNAÐUM INNTØKUM <i>STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME</i>	16
FÍGGJARSTØÐA <i>BALANCE SHEET</i>	17
GJALDFØRISFRÁGREIÐING <i>CASH FLOW STATEMENT</i>	19
EGINPENINGSFRÁGREIÐING <i>CHANGES IN EQUITY</i>	20
NOTUR <i>NOTES</i>	21

## **UPPLÝSINGAR UM STOVNIN/ FACTS ABOUT THE FUND**

---

Føroya Realkreditstovnur  
Niels Finsensgøta 39  
Postsmoga 367  
FO-110 Tórshavn

Telefon 35 34 10  
Telefaks 31 75 99  
E-mail [realkredit@realkredit.fo](mailto:realkredit@realkredit.fo)  
[www.realurin.fo](http://www.realurin.fo)

### **Umboðsnevnd/Representatives**

Linjohn Christiansen, skipsførari/ *ship master*, Skálavík  
Poul Hansen, advokatur/ *solicitor*, Tórshavn  
Jan Højgaard, felagsformaður/ *union leader*, Toftum  
Eyðstein Djurhuus, skipsførari/ *ship master*, Hoyvík  
Jóhan Joensen, reiðari/*ship owner*, Kollafjørður  
Hanus Hansen, reiðari/*ship owner*, Klaksvík  
Tummas Justinussen, reiðari/ *ship owner*, Tórshavn  
Bjørg á Rógvi, skrivstovukvinna/ *office assistant*, Vestmanna

### **Stjórn/Board of Directors**

Ulla S. Wang  
Virgar Dahl  
Jóannes Eidesgaard

### **Varastjóri/Deputy Director**

Leivur D. Michelsen

### **Virðismetingar- og sýnsmenn/Survey staff**

Torleivur Hoydal, skipsverkfroðingur/ *ship engineer*, Hoyvík  
Niels J. Nielsen, skipsførari/ *ship master*, Sørvágur  
Júst Skarðenni, maskinmeistari/ *engineer*, Argir

### **Grannskoðari/Auditor**

SPEKT liggildir grannskoðrarar Sp/f

## HÖVUDSTÖL/ MAIN FIGURES

---

tDKK	2012/ 2013			
	2013 1H	2013 FY	2012 1H	2011 1H
<b>Rentur av útlánum/ Interest from loans</b>	20.439	41.579	20.204	18.635
Úrslit av útlánsvirksemi/ <i>Result from loan-activity</i>	17.989	36.398	17.936	14.152
Úrslit áðrenn broyting í avsetingum/ <i>Result before change in provisions</i>	16.388	39.456	19.144	23.202
Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before taxes</i>	16.536	39.426	19.655	22.429
<b>Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ Result for the period</b>	13.560	32.329	16.117	18.392
 Útlán 1. veðrættur, brutto/ <i>Loans 1 priority, gross</i>	677.797	589.466	600.673	503.298
Útlán 2. veðrættur, brutto/ <i>Loans 2 priority, gross</i>	332.268	303.179	306.822	249.687
Lánsbrøv/ <i>Bonds</i>	104.176	162.527	100.084	252.889
<b>Ogn til samans/ Total assets</b>	1.103.266	1.054.867	1.002.029	992.756
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000	634.000
<b>Eginpeningur/ Equity</b>	802.502	788.943	772.730	736.623
Langfreistað skuld/ <i>Non-current liabilities</i>	281.602	249.817	209.644	191.529
Stuttfreistað skuld/ <i>Current liabilities</i>	19.161	16.107	19.655	64.604

Omanfyri eru høvuðstøl fyrir hálvárið 2013, 2012 og 2011 og fyrir alt roknskaparárið 2012/13 víst.

*Above main figures for the semiannual accounts 2013, 2012 and 2011 as well as the financial year 2012/13 are shown.*

## LYKLATØL/ KEY FIGURES

	<u>2013</u> 1H	<u>2013</u> FY	<u>2012</u> 1H	<u>2011</u> 1H
Ognaravkast / <i>Return on net assets</i>	3,0%	3,7%	3,8%	4,6%
Eginpeningspartur / <i>Equity ratio</i>	72,7%	74,8%	77,1%	71,3%
Eginpeningsavkast / <i>Return on equity</i>	3,4%	4,2%	4,2%	5,1%
Eykagrunnar í mun til útlán/ <i>Reserves as a ratio of loans</i>	Min. 10%	10,3%	17,4%	16,2%
Eykagrunnar í mun til skuld/ <i>Reserves as a ratio of liability</i>	Min. 20%	30,2%	34,2%	60,5%
Skuld í mun til høvuðsgrunn/ <i>Liability as a ratio of the mainfund</i>	Max. 500%	43,1%	41,9%	36,2%
Hægst loynda útlán til ein lántakara ella bólk (mió.kr.)/ <i>Max. loan amount for a single borrower or group (DKK millions)</i>		201	197	193
				184

Omanfyri eru lyklatøl fyrir hálvárið 2013, 2012 og 2011 og fyrir alt roknskaparárið 2012/13 vist.

Above main figures for the semiannual accounts 2013, 2012 and 2011 as well as the financial year 2012/13 are shown.

### Útrocning av lyklatølum/ Key figure calculations

Ognaravkast	$\frac{\text{Úrslit áðrenn avsetingar} \times 100}{\text{Ogn til samans}}$
<i>Return on net assets</i>	$\frac{\text{Result before provisions} \times 100}{\text{Total assets}}$
Eginpeningspartur	$\frac{\text{Eginpeningur, ultimo} \times 100}{\text{Ogn til samans, ultimo}}$
<i>Equity ratio</i>	$\frac{\text{Equity, year end} \times 100}{\text{Total assets, year end}}$
Eginpeningsavkast	$\frac{\text{Ársúrslit} \times 100}{\text{Eginpeningur, ársmiðal}}$
<i>Return on equity</i>	$\frac{\text{Annual result} \times 100}{\text{Equity in average}}$

### Frágreiðing til lyklatalsútrocningar/ Explanation to calculation of key figures

Í útrocningini av lyklatølum verða bruttoútlán áðrenn avsetingar nýtt/  
*When calculating the key figures, gross loans before provisions are used.*

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

---

### Endamál

Endamál stovnsins er at veita lán við veð í fiskifórum, farmaskipum, flótandi eindum og fórum í frálandavinnu, ferðamannaskipum og fiskaaling við heimstaði í Føroyum.

### Útlán

Útlán stovnsins høvdu 30. september 2013 ein høvuðsstól upp á 1.155 mió.kr., sum við avdráttum er komin niður á 1.010 mió.kr.

Pr. 30. september 2013 vóru 3,7 mió.kr. í eftirstøðum av terminsgjøldum.

### Umsóknir

13 lán við eini samlaðari nettoupphædd upp á 161,2 mió.kr. eru veitt í hálvárinum 2013.

### Býti millum útlánsbólkarnar

Realurin ynskir at minka um váðan við at hava eitt nøktandi býti millum útlánsbólkarnar. Tey síðstu árini hevur broytingin verið stór. Tað seinasta árið eru tað serliga verksmiðjutrolrarar og fraktskip, ið hava havt störstu broytingina. Verksmiðjutrolrarar umboða nú 9,7% av lánunum, ímóti 3,3% sama tíðarskeið í fjør og fraktskip umboða nú 1,4% av lánunum ímóti 0,5% sama tíðarskeið í fjør.

Útlánini kunnu bólkast soleiðis:

Mió. DKK	2013	2012/13	2012	2011
	1H	FY	1H	1H
Ísfiskatrolrarar	278,7	288,2	288,6	296,0
Frystitrolrarar	90,0	89,8	86,7	7,8
Línu- og garnaskip	28,6	29,8	37,9	28,6
Rækjutrolrarar	38,1	40,2	42,3	46,5
Verksmiðjutrolrarar	98,1	30,0	31,5	40,7
Trol- og nótaskip	184,1	157,6	166,8	185,3
Útroðarbátar	9,0	10,5	10,3	11,2
Ali og fraktskip	13,8	4,1	4,3	47,2
Frálandaskip	229,1	215,3	221,2	104,3
Ferðamannaskip	46,5	42,7	40,0	0
	1.016,0	908,2	929,6	767,6

## **HÁLVÁRSROKNISKAPUR 2013**

### **Úrslitið**

Úrslit áðrenn broytingar í avsetingum er 16,4 mió.kr., sum er 2,7 mió.kr. minni enn í 2012. Høvuðsmunurin er, at aðrar rentuinntøkur og kursjavningar eru minkaðar við 2,6 mió.kr.

Rentustøðið á útlánum og lánsbrøvum hefur verið lækkandi síðani 1. hálvár 2011.

Tá ið niðurskrivingar og skattur eru drigin frá, er hálvársúrslitið 13,6 mió.kr., sum er 2,6 mió.kr. minni enn í 2012.

Stjórnin er nøgd við úrslitið.

### **Avsetingar, útlán**

Stjórnin hefur valt at afturföra netto 1,9 mió.kr. í avsetingum í hálvárinum. Av hesum eru 1,8 mió.kr. avsett til tap upp á verandi lán, meðan 3,7 mió.kr. eru afturfördar av lánum, sum eru niðurgoldin. Soleiðis gerast samlaðu avsetingarnar 43,7 mió.kr. pr. 30. september 2013.

Stovnurin hefur staðfest tap upp á 1,8 mió.kr. í hálvárinum.

Hóast tað er sera trupult at meta um, hvort nóg mikið er avsett til tap upp á útlán, tí útlitini í vinnuni eru ótrygg, so metir stjórnin tó, at soleiðis sum pantini hjá Realinum eru samansett við eini ávísari spjaðing millum tey ymsu sløgini av skipabólkum, sum Realurin hefur pant í, so er samanumtikið nóg mikið lagt upp fyrir hóttandi tapum.

### **Eginpeningurin**

Eginpeningurin veksur við 13,6 mió.kr til 802,5 mió.kr.

Høvuðsgrunnurin var við roknskaparársbyrjan upp á 698 mió.kr. og eykagrunnar 90,9 mió.kr. Við roknskapársenda var høvuðsgrunnurin 698,0 mió.kr. og eykagrunnar 104,5 mió.kr. svarandi til 34,7% av skuld stovnsins.

### Lyklatöl og soliditetur

Ognaravkastið var 3,0%, sum er nakað lægri enn sama tíðarskeið árið fyri, tá ið tað var 3,8%. Og rentingin av eginognini var 3,4% sum eisini er nakað lægri enn sama tíðarskeið árið fyri, tá tað var 4,2%. Í báðum fórum er tað serliga negativa kursjavningin í hálvárinum 2013, sum ger, at lyklatölini eru heldur lakari enn áður. Men lyklatölini eru framvegis á einum nøktandi stöði.

Eykagrunnar settir í mun til útlánini voru 10,3%. Sama tíðarskeið árið fyri var prosentið 16,2%.

Soliditetur stovnsins máldur sum samlaði eginpeningur í lutfalli av:

	2013 1H	2012 1H	2011 1H
Samlaðu skuldini	267%	337%	248%
Samlaðu lánum og eftirstöðum	83%	113%	100%

Soliditeturin sigur nakað um, at stovnurin framvegis hevur orku til at vera við í figgingini av nýútvegan og nýmótansgeran av fiskifórum og øðrum flótandi eindum, og tað ætlar hann at vera við til, so langt figgjarorkan loyvir tí.

### Hendingar eftir fíggjarstøðudagin

Ongar hendingar hava verið síðani 30. september 2013, sum eru so týðandi, at tær eiga at vera nevndar her ella at tær hóvdú ávirkað avlagda roknskapin.

### Framtíðin

Rentustøðið á altjóða marknaðinum hevur leingi ligið á einum sera lágum stöði, og hetta roknskapartíðarskeiðið hevur CIBOR 6 mör. ligið um 0,5%.

Í ársfrásøgnini fyri 2012/2013 væntaði leiðslan, at samlaða úrslitið fyri 2013/2014 áðrenn avseting og skatt kom at vera á sama stöði sum fyri 2012/2013. Tað lága rentustøðið hevur gjört, at tað er torfört at fáa nøktandi avkast av okkara lánsbrøvum. Tað eru serliga tey lánsbrøv, sum hava langa lánstíð, og har váðin tí er störst, sum geva eina høga rentu, meðan tey lánsbrøv, sum hava stutta lánstíð, hava lítlan váða, men geva nærum onga rentu.

Vit hóvdú 1. hálfvár 2013 ein kursjavna upp á -2,5 mió.kr. ímóti ein kursjavna 1. hálfvár 2012 upp á +0,6 mió.kr. Okkara politikkur er, at hava eina samansetta lánsbrævagoymslu, har vit bæði hava lánsbrøv við stórra váða og minni váða. Lánsbrøvini sum eru bundin at lógarbundna gjaldføriskravinum kunnu vera langfreistað, og harvið geva góða rentu, meðan lánsbrøvini knýtt at stuttfreistaða gjaldførinum geva minni rentu.

Leiðslan væntar, at samlaða úrslitið fyri 2013/2014 áðrenn avseting og skatt verður millum 3 og 5 mió.kr. lægri enn fyri 2012/2013.

## **MANAGEMENT'S REVIEW**

---

### **Purpose**

*The purpose of the Fund is to grant loans with security in fishing vessels, farming boats, floating entities and vessels in the offshore industry, passenger ships and fish farming with domicile in the Faroe Islands.*

### **Loans**

*The principal of the Fund's loans was DKK 1.155 million as at 30 September 2013. Decreased by paid instalments the loans now amount to DKK 1.010 million.*

*As at 30 September 2013, DKK 3.7 million of the mortgage payments were overdue.*

### **Loan applications**

*13 loans, amounting to DKK 161.2 million, have been granted during the first half of the accounting year 2013/14.*

### **Loans divided between groups of ships**

*The Fund wishes to minimize the risk by having a spread among groups and kind of vessels. There have been significant changes in the divisions between the various groups of borrowers during the last years. During the last year factory trawlers and freighters have undergone the most significant changes. The factory trawlers now represent 9.7% of the total loans compared to 3.3% the same period last year and freighters now represent 1.4% of the total loans compared to 0.5% the same period last year*

*Loans can be divided into groups as follows:*

<b>(DKK million)</b>	<b><u>2013</u></b>	<b><u>2012/13</u></b>	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
	<b><u>IH</u></b>	<b><u>FY</u></b>	<b><u>IH</u></b>	<b><u>IH</u></b>
<i>Fresh Fish trawlers</i>	278.7	288.2	288.6	296.0
<i>Freezing trawlers</i>	90.0	89.8	86.7	7.8
<i>Lining ships</i>	28.6	29.8	37.9	28.6
<i>Shrimp trawlers</i>	38.1	40.2	42.3	46.5
<i>Factory trawlers</i>	98.1	30.0	31.5	40.7
<i>Pelagic fishing vessels</i>	184.1	157.6	166.8	185.3
<i>Fishing boats</i>	9.0	10.5	10.3	11.2
<i>Farming boats and freighters</i>	13.8	4.1	4.3	47.2
<i>Supply ships etc</i>	229.1	215.3	221.2	104.3
<i>Passenger ships</i>	46.5	42.7	40.0	0
	<b><u>1.016.0</u></b>	<b><u>908.2</u></b>	<b><u>929.6</u></b>	<b><u>767.6</u></b>

**HALF YEAR REPORT 2013**

**Result**

*The result before changes in provisions is DKK 16.4 million, which is DKK 2.7 million less than in 2012. The main reason is that the interests from other activities and value adjustments have decreased by DKK 2.6 million.*

*The interest level for loans and bonds has been diminishing since first half of 2011.*

*After deduction of write-downs and taxes, the interim result is DKK 13.6 million which is DKK 2.6 million worse than in 2012.*

*The result is considered to be satisfying by the Management.*

**Provision on bad loans**

*Management has chosen to reverse provisions for bad debts amounting to net DKK 1.9 million for the period. This figure comprises DKK 1.8 million in extra provision on current loans while DKK 3.7 million are reversed concerning repaid loans. Total provisions therefore add up to DKK 43.7 million as at 30 September 2013.*

*The realized loss during the period amounts to DKK 1.8 million.*

*Although it is very difficult to assess whether enough provisions have been made on the loans, as the outlook for the industry is precarious, the Management feels that when taking into account the composition of the Fund's securities that are dispersed between the various groups of ships, as a whole, the provisions for loans should hold up against possible losses.*

**Equity**

*The Fund's equity increases with DKK 13.6 million to a total of DKK 802.5 million.*

*At the beginning of the year the Main Fund amounted to DKK 698 million and the Reserve Funds were DKK 90.9 million. As at 30 September 2013 the Main Fund was DKK 698 million and the Reserve Funds amounted to DKK 104.5 million corresponding to 34.7% of the Fund's total debt.*

**Key figures and solidity**

*Return on net assets was 3.0% which is slightly less than the same period last year when it was 3.8%. And return on equity was 3.4 % which also is slightly lower than for the same period last year, which gave 4.2% in return. In both cases it is the negative adjustment of bonds value in half-year 2013 that makes up most of the difference in return. But the Fund's key figures is still considered as satisfying.*

*Reserve funds as part of loans were 10.3%. The percentage for the same period last year was 16.2%.*

*The solidity of the Fund measured as equity in proportion to:*

	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	<b><u>1H</u></b>	<b><u>1H</u></b>	<b><u>1H</u></b>
Total debt	267%	337%	248%
Total loans and payments overdue	83%	113%	100%

*The solidity states that the Fund still has the means to provide financing for new ships and modernization of existing ships and other floating entities, and the Fund plans to carry on with these activities as long as the financial means allow it.*

**Future**

*The interest rates on the international markets has been steady low for a longer period, and the last six months the CIBOR 6 months has been approx. 0.5%*

*In the annual report concerning 2012/2013 the Management expected the final result for 2013/2014 before provisions and taxes to be approximately the same as in 2012/2013. The low rent has made it difficult to achieve a satisfactory profit from our bonds. It is especially the bonds with long repayment period, which have the highest risk and interest, while the bonds with short repayments period which have lower risk and therefore lower interest.*

*During the first half of 2013 we had a negative value adjustment of DKK 2.5 million compared to a positive value adjustment of DKK 0.6 million for the same period last year. Our policy is that our reserve of bonds have to be a combination of bond with high and low risk. Bonds which are attached to the liquidity reserve by law can have long repayment period and higher interest while bonds used for daily liquidity give less interest.*

*Management expects that total result for the financial year 2013/14 before provisions and taxes will be between 3 and 5 million less than result for 2012/13.*

## ÁTEKNING LEIÐSLUNNAR

---

Stjórnin og varastjórin hava í dag viðgjört og viðtikið roknskapin fyrir tíðarskeiðið 1. apríl 2013 – 30. september 2013 fyrir Føroya Realkreditstovn.

Tíðarskeiðsroknskapurin er greiddur úr hondum í samsvari við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum*, sum er góðkendur av EU, umframt føroysk upplýsingarkrøv fyrir feløg, ið eru børsskrásett.

Vit meta, at tíðarskeiðsroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni hin 30. september 2013 umframt av rakstrarúrslitinum og gjaldförinum hjá stovninum fyrir tíðarskeiðið 1. apríl 2013 – 30. september 2013.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur eftir okkara tykki eina rættvísandi frágreiðing um virksemið og fíggjarligu viðurskiftini, úrslitið fyrir tíðarskeiðið og fíggjarligu støðu stovnsins umframt eina frágreiðing um mest eyðsýndu váðarnar og ivamálini, sum stovnurin hevur.

Av tí at stovnurin avleggur roknskap eftir altjóða roknskaparreglunum IFRS, sum eru góðkendar av EU, verða virðisbrøvini upptikin til ultimokursir í fíggjarstøðuni. Í § 25 í viðtøkunum hjá Føroya Realkreditstovni er ásett, at virðisbrævaognir skulu upptakast til söguligar miðalkursir. Hetta virðið er upplýst í notu 9.

Tórshavn 29. november 2013

Stjórn:

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Varastjóri:

Leivur D. Michelsen

## **MANAGEMENT'S STATEMENT**

---

*The Board of Directors and the Deputy Director have today discussed and approved the interim financial statements for the period 1 April 2013 – 30 September 2013 for the Faroese Shipfinancing Fund.*

*The interim financial statements have been prepared in accordance with IAS 34, Interim Financial Reporting, as adopted by the EU, and Faroese disclosure requirements for listed companies.*

*It is our opinion that the interim financial statements give a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position at 30 September 2013 and of the result of the Fund's operations and cash flow statement for the period 1 April 2013 – 30 September 2013.*

*In our opinion, the Management's review gives a true and fair explanation about the Fund's operations and financial conditions, the result for the period and the financial position of the Fund, as well as a description of the most significant risks and uncertainty factors that the Fund faces.*

*As the Fund prepares its financial reports according to International Financial Reporting Standards, as adopted by the EU, bonds are measured to closing prices in the Balance Sheet. According to Article 25 in the Articles of Association for the Faroese Shipfinancing Fund, bonds are to be measured at historical average rates. This value is shown in note 9.*

*Tórshavn 29 November 2013*

*Board of Directors:*

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

*Deputy Director:*

Leivur D. Michelsen

## ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKODARA

---

### Til stjórnina í Føroya Realkreditstovni

Vit hava gjøgnumgingið roknskapin hjá Føroya Realkreditstovni fyri tíðarskeiðið 1. apríl 2013 til 30. september 2013 við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknspapi, uppgerð av samlaðum innroknaðum inntøkum, fíggjarstøðu, gjaldførirfrágreiðing, eginpeningsfrágreiðing og notum. Tíðarskeiðsroknskapurin er greiddur úr hondum í samsvari við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum*, sum er góðkendur av EU, umframt føroyskum upplýsingarkrøvum fyri feløg, ið eru børsskrásett.

Leiðslan hevur ábyrgdina av tíðarskeiðsroknskapinum. Okkara ábyrgd er við støði í gjøgnumgongdini at gera eina niðurstøðu um tíðarskeiðsroknskapin.

### Framda gjøgnumgongdin

Vit hava gjøgnumgingið samsvarandi altjóða standardinum um *Gjøgnumgongd av tíðarskeiðsroknskapi framd av óhefta grannskoðara felagsins* og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Ein gjøgnumgongd av einum tíðarskeiðsroknskapi fevnir um fyrispurningar til fyrst og fremst teir persónar, ið hava ábyrgd av fíggjarviðurskiftum og roknskaparframløgu umframt greiningar og aðrar gjøgnumgongdir. Ein gjøgnumgongd er munandi minni umfatandi enn grannskoðan framd samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og gevur tí ikki vissu fyri, at vit verða varug við øll týðandi viðurskifti, sum kundu verið avdúkað um vit grannskoðaðu. Vit hava ikki grannskoðað og gera tí ikki eina grannskoðanarniðurstøðu um tíðarskeiðsroknskapin.

### Niðurstøða

Vit eru í sambandi við gjøgnumgongdina ikki vorðin varug við viðurskifti, ið geva okkum orsök at halda, at roknskapurin hjá Føroya Realkreditstovni fyri tíðarskeiðið 1. apríl 2013 til 30. september 2013 ikki í høvuðsheitum er gjørdur í tráð við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum*, sum er góðkendur av EU, umframt føroysk upplýsingarkrøv fyri feløg, ið eru børsskrásett.

Tórshavn, hin 29. november 2013  
SPEKT løggildir grannskoðrarar Sp/f

Mirjam Haraldsen  
*statsaut. revisor*

Annfinn Simonsen  
*løggildur grannskoðari*

## **INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

---

### ***To the Board of Directors of the Faroese Shipfinancing Fund***

*We have reviewed the interim financial statements of the Faroese Shipfinancing Fund for the period 1 April 2013 to 30 September 2013. The interim financial statements comprise accounting policies, income statement, statement of comprehensive income, balance sheet, cash flow statement, changes in equity and notes. The interim financial statements have been prepared in accordance with IAS 34, Interim Financial Reporting as adopted by the EU, and Faroese disclosure requirements for listed companies.*

*Management is responsible for the interim financial statements. Our responsibility is to express a conclusion on the interim financial statements based on our review.*

### ***Scope of review***

*We have conducted our review in accordance with the international standard Review of Interim Financial Information performed by the Independent Auditor, and additional requirements under Faroese audit regulations. A review of interim financial statements consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, as well as performing analytical procedures and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and consequently, the review does not provide assurance that we have become aware of all significant matters that might be identified in an audit. We have not conducted an audit and accordingly, we do not express an audit opinion on the interim financial statements.*

### ***Opinion***

*Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial statements for the period 1 April 2013 to 30 September 2013 have not been prepared, in all material respect, in accordance with IAS 34, Interim Financial Reporting, as adopted by the EU, and Faroese disclosure requirements for listed companies.*

*Tórshavn, 29 November 2013*

*SPEKT liggildir grannskoðarar Sp/f*

*Mirjam Haraldsen*

*State Authorized Public Accountant*

*Annfinn Simonsen*

*Authorized Public Accountant*

## NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR /ACCOUNTING PRINCIPLES APPLIED

---

Hálvársrokskapurin verður avlagdur í tráð við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsrokskapum* sum góðkendir av ES, og upplýsingarkrøvum í føroystu ársrokskaparlögini fyri skrásettar fyritøkur.

Upphæddirnar í rokskapinum eru í donskum krónum, avrundaðar til næstu 1.000 kr.

Nýtti rokskaparhátturin er óbroyttur í mun til ársfrásøgnina fyri 2012/13, sum varð gjørd í tráð við International Financial Reporting Standards (IFRS) sum eru góðkendir av ES. Vit vísa til ársfrásøgnina fyri 2012/13 fyri nærrí útgreining av nýtta rokskaparháttinum.

*The interim accounts have been prepared in accordance with IAS 34 Interim Financial Reporting as adopted by EU, and Faroese disclosure requirements in the Faroese Financial Statements Act for listed companies.*

*The amounts presented in the interim accounts are in thousand DKK.*

*Accounting principles applied are the same as those used in the annual report for 2012/13 and according to the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU. Reference is made to the annual report 2012/13 for a further description of the accounting principles applied.*

**HÁLVÁRSROKNISKAPUR FYRI TÍÐARSKEIÐIÐ 1. APRÍL 2013 - 30. SEPTEMBER 2013 /  
PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2013 - 30 SEPTEMBER  
2013**

Nota <i>Note</i>	2013 1H tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1H tDKK
1 Rentur av útlánum/ <i>Interest from loans</i>	20.439	41.579	20.204
Rentur til lánsbrøv og lánistovnar/ <i>Interest to bonds and loan creditors</i>	-3.463	-7.089	-3.209
Eykagrunsgjald/ <i>Charge to the reserve fund</i>	1.107	2.059	1.012
Rentur til eykagrunsinnskot/ <i>Interests to reserve fund deposits</i>	-94	-151	-71
<b>Úrslit av útlánsvirksemi/ <i>Result from loan-activity</i></b>	<b>17.989</b>	<b>36.398</b>	<b>17.936</b>
2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar/ <i>Other interests and value adjustments</i>	117	6.280	2.708
Onnur inntøka/ <i>Other income</i>	316	241	351
3,4 Lønir og fyrisitingarkostnaður/ <i>Wages and administration costs</i>	-2.034	-3.463	-1.851
<b>Úrslit áðrenn broyting í avsetingum/ <i>Result before change in provisions</i></b>	<b>16.388</b>	<b>39.456</b>	<b>19.144</b>
5 Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap/ <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	148	-30	511
<b>Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before taxes</i></b>	<b>16.536</b>	<b>39.426</b>	<b>19.655</b>
6 Skattur av ársúrlitinum/ <i>Taxes on result</i>	-2.976	-7.097	-3.538
<b>Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i></b>	<b>13.560</b>	<b>32.329</b>	<b>16.117</b>
<b>Uppgerð av samlaðum innroknaðum inntøkum/ <i>Statement of comprehensive income</i></b>			
Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i>	13.560	32.329	16.117
Aðrar innroknaðar inntøkur/ <i>Other comprehensive income</i>	0	0	0
<b>Samlaðar innroknaðar inntøkur/ <i>Total comprehensive income</i></b>	<b>13.560</b>	<b>32.329</b>	<b>16.117</b>

FÍGGJARSTÓÐA HIN 30. SEPTEMBER 2013 /  
 BALANCE SHEET AS AT 30 SEPTEMBER 2013

Nota <i>Note</i>	2013 1H tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1H tDKK
<b>OGN/ ASSETS</b>			
<b>Langfreistað ogn/ Non-current assets</b>			
<b>Materiell stöðisogn/ Tangible assets</b>			
8 Skrivstovubygningur/ Office-building	2.604	2.625	2.647
<b>Langfreistað ogn til samans/ Total non-current assets</b>	<b>2.604</b>	<b>2.625</b>	<b>2.647</b>
<b>Stuttfreistað ogn/ Current assets</b>			
<b>Áogn/ Receivables</b>			
7 Útlán/ Loans	966.366	846.996	854.827
Eftirstøður av útlánum/ Payments overdue	3.723	12.664	18.386
10 Eykagrunsinnskot, tilgóðar/ Receivables to reserve fund deposits	1.823	1.127	2.244
Onnur áogn/ Other receivables	134	29	694
Tilgóðahavandi, ikki falar rentur v.m./ Interests receivables, not due	16.851	17.353	17.528
	<b>988.897</b>	<b>878.169</b>	<b>893.679</b>
9 Lánsbrøv/ Bonds	104.176	162.527	100.084
<b>Tøkur peningur/ Cash in hand and at bank</b>	<b>7.589</b>	<b>11.546</b>	<b>5.619</b>
<b>Stuttfreistað ogn til samans/ Total current assets</b>	<b>1.100.662</b>	<b>1.052.242</b>	<b>999.382</b>
<b>OGN TIL SAMANS/ TOTAL ASSETS</b>	<b>1.103.266</b>	<b>1.054.867</b>	<b>1.002.029</b>

FÍGGJARSTÓÐA HIN 30. SEPTEMBER 2013/  
 BALANCE SHEET AS AT 30 SEPTEMBER 2013

Nota/ <i>Note</i>	2013 1H tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1H tDKK
<b>SKYLDUR/ EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	104.503	90.943	138.730
<b>Eginpeningur til samans/ <i>Total equity</i></b>	<b>802.503</b>	<b>788.943</b>	<b>772.730</b>
<b>Skuld/ Liabilities</b>			
<b>Langfreistað skuld/ Non-current liabilities</b>			
11 Lánsbrævaskuld/ <i>Issued bonds</i>	199.159	198.978	158.798
12 Lánistovnar/ <i>Loan creditors</i>	70.030	40.000	40.000
6 Útsettur skattur/ <i>Deferred taxes</i>	166	199	264
10 Eykagrunninnskot/ <i>Reserve fund deposits</i>	12.247	10.640	10.582
<b>Langfreistað skuld til samans/ <i>Total non-current liabilities</i></b>	<b>281.602</b>	<b>249.817</b>	<b>209.644</b>
<b>Stuttfreistað skuld/ Current liabilities</b>			
12 Lánistovnar, stuttfreistaður partur/ <i>Loan creditors, payable next year</i>	0	0	0
Frammanundangoldið frá lántakarum/ <i>Prepaid from lenders</i>	0	0	0
Útvegarar av vørum og tænastum/ <i>Goods and service debt</i>	173	194	100
6 Skyldugur skattur/ <i>Corporation taxes</i>	18.660	15.651	19.327
Onnur skuld/ <i>Other debt</i>	328	262	228
<b>Stuttfreistað skuld til samans/ <i>Total current liabilities</i></b>	<b>19.161</b>	<b>16.107</b>	<b>19.655</b>
<b>Skuld til samans/ <i>Total liabilities</i></b>	<b>300.763</b>	<b>265.924</b>	<b>229.299</b>
<b>SKYLDUR TIL SAMANS/ <i>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</i></b>			
13 Tilsøgn um lán/ <i>New loans committed</i>	1.103.266	1.054.867	1.002.029

- 14 Samhandil við nærstandandi partar/ *Transactions with connected parties*
- 15 Roknskaparligar metingar/ *Accounting assessments*
- 16 Váðastýring/ *Risk management*

## GJALDFØRISFRÁGREIÐING / CASH FLOW STATEMENT

tDKK	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
	tDKK	tDKK	tDKK
Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before tax</i>	16.536	39.426	19.655
Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap/ <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-1.950	-7.530	-511
Kursjavning av lánsbrøvum / <i>Value adjustment bonds</i>	2.401	-1.227	-341
Aðrar javningar/ <i>Other corrections</i>	0	360	0
Avskriving, bygningur / <i>Depreciation on building</i>	21	42	21
<b>Gjaldföri frá rakstri áðrenn broyting í arbeiðs- kapitali /</b> <i>Cash flow from operating activity before changes in working capital</i>	17.008	31.071	18.824
Útgoldin lán í árinum / <i>Paid out loans during the year</i>	-181.048	-206.275	-139.228
Avdráttir og innfrían av lánum / <i>Downpayment and redemption</i>	63.629	114.079	32.182
Broyting í eftirstøðum og áogn / <i>Changes in payments overdue and receivables</i>	8.642	-445	-8.124
Broyting í útvegarum og aðrari skuld / <i>Changes in creditors and other debt</i>	1.832	-1.466	-50
Goldin skattur / <i>Tax, paid</i>	0	-7.299	0
<b>Gjaldföri frá rakstri og útláni /</b> <i>Cash flow from operating and loan acitivities</i>	-89.937	-70.335	-96.396
Íløga í materiella støðisogn / <i>Investment in tangible fixed assets</i>	0	0	0
Keyp og søla av virðisbrøvum / <i>Investment and disposal of bonds</i>	55.950	27.556	89.115
<b>Gjaldföri frá ílögum /</b> <i>Cash flow from investments</i>	55.950	27.556	89.115
Avdráttir av langfreistaðari skuld / <i>Repayment of long-term debt</i>	0	0	-1.425
Lánupptøka / <i>Loans</i>	30.030	40.000	0
<b>Gjaldföri frá fíggung /</b> <i>Cash flow from financial acitivities</i>	85.980	40.000	-1.425
<b>Gjaldföri til samans /</b> <i>Total cash flow</i>	-3.957	-2.779	-8.706
Gjaldföri við byrjan av tíðarskeiði / <i>Cash flow at beginning of period</i>	11.546	14.325	14.325
Gjaldföri við enda av tíðarskeiði/ <i>Cash flow at period end</i>	7.589	11.546	5.619

## EGINPENINGSFRÁGREIÐING / CHANGES IN EQUITY

---

tDKK	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	<u>104.503</u>	<u>90.943</u>	<u>138.730</u>
<b>Eginpeningur til samans/ Total equity</b>	<b>802.503</b>	<b>788.943</b>	<b>772.730</b>
 <b>Høvuðsgrunnur/ Main fund</b>			
Høvuðsgrunnur 1. apríl / <i>Main fund as at 1 April</i>	698.000	634.000	634.000
Flutt frá eykagrunnunum/ <i>Transferred from the reserve funds</i>	<u>0</u>	<u>64.000</u>	<u>0</u>
<b>Høvuðsgrunnur 30. september / Main fund as at 30 September</b>	<b>698.000</b>	<b>698.000</b>	<b>634.000</b>
 <b>Eykagrunnar/ Reserve funds</b>			
Eykagrunnar 1. apríl / <i>Reserve funds as at 1 April</i>	90.943	90.943	122.613
Flutt til høvuðsgrunn/ <i>Transferred to main fund</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i>	<u>13.560</u>	<u>0</u>	<u>16.117</u>
<b>Eykagrunnar 30. September / Reserve fund as at 30 September</b>	<b><u>104.503</u></b>	<b><u>90.943</u></b>	<b><u>138.730</u></b>

**1 Segment og aðrar upplýsingar / Segments and other disclosures**

Stovnsins primeru inntøkur eru rentur av veittum útlánum. Hetta er einasta virkisøki hjá stovninum.

Tískil metir leiðslan ikki, at stovnurin hevur fleiri rakstrarlig segment.

Útlánini eru øll til feroysk feløg og tí er einans talan um eitt landafroðilig segment.

Stórir kundar fevna um stóran part av samlaðu rentuinntøkunum. Niðanfyri er víst tal av kundum, ið umboða meira enn 10% av samlaðu rentuinntøkunum og teirra samlaði partur av rentuinntøkunum.

*The Fund's primary income is interests from loans, which is the Fund's only sector. Therefore, the management is of the opinion that this is the sole segment for the Fund.*

*The loans are entirely to Faroese companies and therefore, there is only one geographical segment.*

*Major customers stand for a large part of the Fund's total interest income. Below the number of customers, which stand for more than 10% of total interest income and their total part of the interest income is shown.*

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Tal av stórum kundum / Number of large customers	3	3	3
Prosentpartur av samlaðum rentum frá hesum kundum/ Percentage of total interest income from these customers	47%	47%	48%

**2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar/  
Other interests and value adjustments**

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Rentur av bankapeningi/ Interests from bank deposits	14	34	22
Rentur av lánsbrøvum/ Interests from fund bonds	2.560	5.383	2.119
Kursjavningar av lánsbrøvum/ Value adjustments on bonds	-2.457	863	567
	<u>117</u>	<u>6.280</u>	<u>2.708</u>

## NOTUR/ NOTES

---

### 3 Lønir / Wages

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Løn til stjórn / <i>Wage to directors</i>	147	296	139
Løn og eftirlønargjøld til varastjóra / <i>Wage and pension contributions to Deputy Director</i>	446	886	452
Aðrar lønir/ <i>Other wages</i>	630	1.001	543
	<u>1.223</u>	<u>2.183</u>	<u>1.134</u>
Tal av starvsfólki / <i>Number of employees</i>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>

Stjórnarlimir verða valdir av landsstýrinum fyrir 5 ár í senn. Varastjórin hefur vanliga uppsagnartíð upp á 1 ár. Í serligum fórum er uppsagnartíðin tó 2 ár.

Vísandi til §107 í ÁRL skal upplýsast, at Virgar Dahl, stjórnarlimur, er nevndarlimur í Bakkafrost Samtakinum og at Leivur D. Michelsen, varastjóri, er nevndarlimur í Virðisbrævamarknað Føroya.

*Directors are appointed by the Faroese Government for a 5 year period at the time. The Deputy Director has usually one year notice. Under certain circumstances the notice is two years.*

*With reference to §107 in the Faroese Financial Statement's Act it shall be stated that director Virgar Dahl is a member of the Board in the Bakkafrost Group and Leivur D. Michelsen, deputy director is member of the board in Virðisbrævamarknað Føroya.*

### 4 Samsýning til roknskapargrannskoðara/ Fee to external auditor

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Grannskoðan/ <i>Audit</i>	169	232	150
Aðrar tænastur/ <i>Other services</i>	<u>42</u>	<u>85</u>	<u>61</u>
	<u>211</u>	<u>317</u>	<u>211</u>

### 5 Niðurskrivingar upp á útlán og staðfest tap/ Write-downs on loans and realized losses

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Staðfest tap/ <i>Realized losses</i>	-1.802	-7.560	0
Afturføring av áður framdum niðurskrivingum til tap upp á útlán/ <i>Reversal of prior write-down on loans</i>	3.750	11.911	2.752
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán/ <i>Change in write-downs on present loans</i>	<u>-1.800</u>	<u>-4.381</u>	<u>-2.241</u>
	<u>148</u>	<u>-30</u>	<u>511</u>

**6 Skattur av úrslitinum/ Taxes on result**

tDKK	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Skattur av ársins skattskyldugu inntøku/ <i>Taxes on the taxable income for the year</i>	3.009	7.162	3.538
Broyting í skatti at gjalda undanfarin ár/ <i>Change in payable tax previous years</i>	0	0	0
Broyting í útsettum skatti/ <i>Changes in deferred taxes</i>	-33	-65	0
	<u>2.976</u>	<u>7.097</u>	<u>3.538</u>
Goldin skattur/ <i>Paid taxes</i>	0	7.299	0
Effektivt skattprosent/ <i>Effective tax rate</i>	<u>18%</u>	<u>18%</u>	<u>18%</u>

**7 Útlán/ Loans**

Í tráð við viðtökur eru útlánini býtt upp í bólkar við einsháttar óum ábyrgdarvanda. Innanfyri hvønn bólk sær hefta lántakararnir solidariskt, tó bert við tí veðsetta farinum og við eini upphædd, ið svarar til høvuðsstólin á láninum. Fyri at veita fulnað fyri hesi ábyrgd kann stjórnin gera av at krevja eykagjald til eykagrunnin.

Bólkarnir eru hesir:

- B Fiskiskip
- C Vinnuligir útróðrarbátar
- D Før innan frálandavinnu
- E Ferðamannaskip
- F Før og útgerð innan alivinnuna

*According to the Articles of Association, the loans are divided into divisions with similar risk. Within each division, the lenders have joint collateral; the joint collateral is, however, limited to their pledged vessel and for an amount corresponding to the original loan. To fulfill this obligation, the management can demand extra payment to the reserve fund.*

## NOTUR/ NOTES

---

*The divisions are as follows:*

- B    Fishing vessels
- C    Smaller commercial fishing boats
- D    Vessels within supply and oil industry
- E    Tourism vessels
- F    Vessels and equipment within the fish farming industry

### Útlán býtt á bólkar / Loans divided into divisions

tDKK	Bólk B <i>Div. B</i>	Bólk C <i>Div.C</i>	Bólk D <i>Div.D</i>	Bólk E <i>Div.E</i>	Bólk F <i>Div.F</i>	Í alt <i>Total</i>
<b>1. veðrættur/1 priority</b>						
Restskuld 1. apríl 2013/ <i>Debt 1 April 2013</i>	426.159	7.271	109.259	42.727	4.050	589.466
Útlán / <i>Loans</i>	111.048	365	10.000	4.125	7.500	133.038
	537.207	7.636	119.259	46.852	11.550	722.504
Avdráttir/ <i>Instalments</i>	-11.364	-335	-5.301	-1.691	-225	-18.916
Innfríðað v.m./ <i>Redemption etc.</i>	-24.905	-886	0	0	0	-25.791
Restskuld/ <i>Remaining debt</i>	500.938	6.415	113.958	45.161	11.325	677.797
<b>2. veðrættur/2 priority</b>						
Restskuld 1. apríl 2013/ <i>Debt 1 April 2013</i>	196.433	1.773	104.973	0	0	303.179
Útlán/ <i>Loans</i>	31.086	50	13.000	1.375	2.500	48.011
	227.519	1.823	117.973	1.375	2.500	351.190
Avdráttir/ <i>Instalments</i>	-6.023	-50	-3.975	0	0	-10.048
Innfríðað v.m./ <i>Redemption etc.</i>	-8.411	-463	0	0	0	-8.874
Restskuld/ <i>Remaining debt</i>	213.085	1.310	113.998	1.375	2.500	332.268
Restskuld í alt 30. sept. 2013 / <i>Remaining debt 30 Sept 2013</i>	714.023	7.725	227.956	46.536	13.825	1.010.065
Avsetningar 1. apríl 2013 / <i>Provisions 1 April 2013</i>						-45.650
Broyting rakstrarförd/ <i>Changes over profit/loss</i>						1.950
Avsetningar 30. september 2013 / <i>Provisions 30 September 2013</i>						-43.699
Netto útlán / <i>Net of loans</i>						966.366

**NOTUR/ NOTES**

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
<i>Útlán býtt eftir forfalstíð/ Instalment plan for the loans</i>			
Avdráttir komandi árið/ <i>Instalments next financial year</i>	110.367	76.984	84.496
Avdráttir frá 1-5 ár/ <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	353.928	337.946	413.371
Avdráttir seinni enn 5 ár/ <i>Instalments after more than 5 years</i>	<u>545.770</u>	<u>477.715</u>	<u>409.628</u>
	<u>1.010.065</u>	<u>892.645</u>	<u>907.495</u>

**8 Skrivstovubygningur/ Office-building**

	2013
Útveganarpeningur 1. apríl 2013/ <i>Acquisition cost as at 1 April 2013</i>	3.203
Tilgongd/ <i>Additions</i>	<u>0</u>
Útveganarpeningur 30. sept. 2013/ <i>Acquisition cost as at 30 September 2013</i>	<u>3.203</u>
Avskrivingar 1. apríl 2013/ <i>Depreciation as at 1 April 2013</i>	-578
Avskrivingar í tíðarskeiðinum/ <i>Depreciation for the period</i>	<u>-21</u>
Avskrivingar 30. sept. 2013/ <i>Depreciation as at 30 September 2013</i>	<u>-599</u>
<b>Roknskaparligt virði 30. sept. 2013/ <i>Booked value as at 30 September 2013</i></b>	<b><u>2.604</u></b>

Bygningurin verður avskrivaður yvir 40 ár niður til eitt restvirði upp á 1.500 tkr. íroknað grundökið.

*The building is to be depreciated over 40 years to a scrap value of 1,500 tDKK, the land included.*

**9 Lánsbrøv/ Bonds**

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Bókað virði uppgjört til ultimokursir/ <i>Booked value to market rates</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>104.176</u>	<u>162.527</u>	<u>100.084</u>
Virði uppgjört eftir lög og viðtökum/ <i>Value according to the Fund's Act and Articles of Association</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>101.288</u>	<u>155.414</u>	<u>99.097</u>
Munur millum bókað virði og virði eftir lög og viðtökum/ <i>Difference between book value and value according to the Act and Articles of Association</i>	<u>-2.888</u>	<u>-7.113</u>	<u>-987</u>
Áljóðandi virði/ <i>Nominal value</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>106.002</u>	<u>155.466</u>	<u>99.734</u>

**10 Eykagrunsinnskot/ Reserve fund deposits**

tDKK	Bólk B <i>Div. B</i>	Bólk C <i>Div. C</i>	Bólk D <i>Div. D</i>	Bólk E <i>Div. E</i>	Bólk F <i>Div. F</i>	Í alt / <i>Total</i>
Salda 1. apríl 2013 <i>Balance as at 1 April 2013</i>	7.631	136	2.385	443	45	10.640
Innskot viðvíkjandi útlánum/ <i>Paid in deposits</i>	1.240	0	230	55	100	1.625
Útgoldið í árinum/ <i>Paid out deposits</i>	0	-18	0	0	0	-18
	<u>8.871</u>	<u>118</u>	<u>2.615</u>	<u>498</u>	<u>145</u>	<u>12.247</u>
Herav tilgóðar 30. sept. 2013/ <i>Receivables as at 30 Sept. 2013</i>	<u>1.204</u>	<u>0</u>	<u>498</u>	<u>21</u>	<u>100</u>	<u>1.823</u>

**11 Lánsbrævaskuld / Issued bonds**

Stovnurin hevur útskrivað lánsbrøv á virðisbrævamarknaðinum upp á 200 mió.kr. Áljóðandi rentan av lánsbrævaskuldini er CIBOR +2,25% p.a. Skuldin fellur til gjaldingar í einum hin 31. desember 2015 til áljóðandi virði 200 mió.kr.

*The Fund has issued bonds on the stock market for a total nominal value of DKK 200 million. The nominal interest is CIBOR with addition of 2,25% p.a. The debt falls due in full on 31 December 2015 to nominal value DKK 200 million.*

**12 Lánistovnar / Loan creditors**

Stovnurin hevur í hálvárinum upptikið lán stórt 30 mió.DKK.

*The Fund has borrowed additional 30 DKK million in half-year 2013.*

Niðanfyri er skuld til lánistovnar sundurgreinað eftir forfalli.

*Below is shown time-schedule for instalments to loan creditors.*

	2013 1H	2012/13 FY	2012 1H
Avdráttir komandi árið/ <i>Instalments next financial year</i>	0	0	0
Avdráttir frá 1-5 ár/ <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	70.030	40.000	40.000
Seinni enn 5 ár/ <i>Instalments after more than 5 years</i>	0	0	0
	<u>70.030</u>	<u>40.000</u>	<u>40.000</u>

Avdráttir komandi roksk aparárið eru í fíggjarstøðuni fluttir frá langfreistaðari til stuttfreistaða skuld.

*Instalments the next financial year are shown as short term in debt the balance sheet.*

**13 Tilsøgn um lán / New loans committed**

Stovnurin hevur undir ávísum treytum veitt tilsøgn um lán við einari samlaðari upphædd upp á 3 mió.kr. pr. 30. september 2013.

*Under certain circumstances, the fund has committed itself to new loans amounting to DKK 3 million as at 30 September 2013.*

**14 Samhandil við næstandandi partar / Transactions with connected parties**

Útlán til felög, har limir í umboðsnevndini ella stjórnini hava ognarpart í ella eru stjórnarlimir í, eru veitt til somu treytir sum onnur útlán stovnsins.

*Loans to companies where members of the Representatives or Directors hold shares in or have a leading position in are granted on terms and conditions equal to those to other debtors.*

## **15 Roknskaparligar metingar/ Accounting assessments**

### **Óvissa í sambandi við roknskaparligu metingarnar**

Uppgerðin av roknskaparliga virðinum av ávísum ognum og skyldum krevur, at gjördar verða metingar og herundir metingar av framtíðar fyrityreytum. Metingarnar eru gjördar við stöði í, hvørjar royndir leiðslan hevur við ávísa økinum umframt øðrum viðurskiftum, sum leiðslan metir hava týdning í hesum sambandi.

Broytast fyrityretirnar, sum metingarnar eru bygdar á, ella fær grunnurin nýggja vitan um ávíð øki, kann tað fáa ávirkan á uppgerðina av roknskaparligu virðunum.

Metingar, sum hava týdning fyrir roknskapin, verða gjördar í sambandi við at útlán stovnsins verða virðisásett.

Viðurskifti, sum serliga ávirka metingina av tørvinum á niðurskrivingum, eru:

- hvort lántakarin varðveitir loyvi og rættindir í öllum lánitíðarskeiðnum
- gongdin í prísinum á brennitolju, og
- fyrir fiskiførini er prísgongdin á heimsmarknaðinum innan matvørur avgerandi

### ***Uncertainties in connection with accounting assessments***

*Assessing the stated values of certain assets and liabilities requires assessment including assessments with regard to future conditions. Assessments are made according to the management's experiences on the certain topic, and other circumstances that the management assesses to be of importance.*

*If the conditions on which the assessments are based are altered or the Fund gathers new information on the topic it can change the assessment of stated values.*

*Assessments of significance to the annual report for the Fund are made in connection with assessing the value of granted loans.*

*Circumstances that have a major influence on the assessment of need for provisions on loans are:*

- whether the debtor retains licences and rights throughout the loan period
- the price movement on fuel oil, and
- for fishing vessels, the price movement on the world market for food is of great importance

## **16 Váðastýring / Risk management**

### **Rentuváði**

Lánini, sum stovnurin veitir, hava skiftandi rentu og ein partur er bundin at CIBOR. Tískil vil eitt lækkandi rentustøði hava negativa ávirkan á rentuinntøkur frá lánum.

Stovnurin hevur lániskuld, hvørs renta er bundin at CIBOR. Lækkandi rentustøði hevur tískil positiva ávirkan á rentukostnað stovnsins.

### **Interest risk**

*The Fund's granted loans have variable interest rate and a part is connected to CIBOR. Therefore, a decrease in the interest level will have negative effect on the interest income from loans.*

*The Fund has debt whose interest is connected to CIBOR. A decrease in the interest level thus has a positive impact on the interest of the Fond.*

### **Kredittváði**

Stovnurin veitir lán til reiðarí í Føroyum við trygd í skipum og fórum. Fyri at avmarka kredittváðan verða lán veitt upp til í mesta lagi 80% av metingarvirðinum. Afturgjaldstíðin á lánum til nýggjari før er upp til 15 ár og fyri eldri før styttri. Á henda hátt verður roynt at halda kredittváðan á einum lágum støði.

### **Credit risk**

*The Fund grants loans to ship-owners in the Faroes with security in the vessels. To reduce the credit risk, loans are never granted for more than 80% of the estimated value. The repayment schedules for newer vessels add up to 15 years and for older vessels the period is shorter. By these means the Fund tries to limit its credit risk to a reasonable level.*

### **Gjaldoyraváði**

Alt virksemi hjá stovninum, íroknað útlán, er í DKK og stovnsins eigna lántøka hevur eisini higartil altíð verið í DKK. Flestu lántakarar hava bert DKK sum gjaldoyra. Tískil verður ikki mett, at stovnurin hevur nakran beinleiðis váða og avmarkaðan óbeinleiðis váða orsakað av gjaldoyra.

### **Currency risk**

*All the Fund's activity is held in Danish kroner (DKK) and so far the funding of the Fund has been in DKK. Most debtors also solely use DKK as currency. Therefore there should be no direct currency risk and limited indirect risk due to currency fluctuations.*